

České vydání

Právní předpisy

Svazek 48
4. listopadu 2005

| | | |
|-------|--|----|
| Obsah | I Akty, jejichž zveřejnění je povinné | |
| | Nařízení Komise (ES) č. 1801/2005 ze dne 3. listopadu 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny | 1 |
| | ★ Nařízení Komise (ES) č. 1802/2005 ze dne 3. listopadu 2005 upravující nařízení (ES) č. 2771/1999, které stanovuje podrobná pravidla pro uplatnění nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky | 3 |
| | ★ Nařízení Komise (ES) č. 1803/2005 ze dne 1. listopadu 2005, kterým se stanoví jednotkové hodnoty pro určení celní hodnoty určitého zboží podléhajícího rychlé zkáze | 4 |
| | ★ Nařízení Komise (ES) č. 1804/2005 ze dne 3. listopadu 2005, kterým se mění nařízení (EHS) č. 2807/83, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro zaznamenávání údajů o úlovcích ryb členských států | 10 |
| | ★ Nařízení Komise (ES) č. 1805/2005 ze dne 3. listopadu 2005, kterým se mění nařízení (ES) č. 356/2005, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro označování a identifikaci pasivních lovných zařízení a vlečných sítí s výložníky | 12 |
| | Nařízení Komise (ES) č. 1806/2005 ze dne 3. listopadu 2005, kterým se mění reprezentativní ceny a částky dodatečných dovozních cel pro určité produkty v odvětví cukru, stanovené nařízením (ES) č. 1011/2005, pro hospodářský rok 2005/06 | 14 |
| | II Akty, jejichž zveřejnění není povinné | |
| | Rada | |
| | 2005/766/ES: | |
| | ★ Rozhodnutí Rady ze dne 13. června 2005 o uzavření Dohody o vědeckotechnické spolupráci mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy mexickými | 16 |
| | Dohoda o vědeckotechnické spolupráci mezi Spojenými státy mexickými a Evropským společenstvím .. | 17 |

2005/767/ES:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 24. října 2005, kterým se v souladu s článkem 19 směrnice 2003/96/ES povoluje Francii použít odstupňované sazby zdanění pro motorová paliva** 25

Komise

2005/768/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 28. října 2005, kterým se mění rozhodnutí 2001/618/ES, aby se departement Ain ve Francii zahrnul do seznamu oblastí prostých Aujezskyho choroby (oznámeno pod číslem K(2005) 4178) ⁽¹⁾** 27

Tiskové opravy

- Oprava nařízení Komise (ES) č. 1724/2005 ze dne 20. října 2005 o vydání dovozních licencí pro rýži původem ze států AKT a zámořských zemí a území na základě žádostí podaných během prvních pěti pracovních dnů měsíce října 2005 podle nařízení (ES) č. 638/2003 (Úř. věst. L 276 ze dne 21.10.2005) 29



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1801/2005**ze dne 3. listopadu 2005****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 4. listopadu 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. listopadu 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 386/2005 (Úř. věst. L 62, 9.3.2005, s. 3).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 3. listopadu 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

| Kód KN | Kódy třetích zemí ⁽¹⁾ | Standardní dovozní hodnota |
|------------|----------------------------------|----------------------------|
| 0702 00 00 | 052 | 52,8 |
| | 096 | 29,6 |
| | 204 | 48,0 |
| | 999 | 43,5 |
| 0707 00 05 | 052 | 92,6 |
| | 204 | 23,7 |
| | 999 | 58,2 |
| 0709 90 70 | 052 | 85,4 |
| | 204 | 51,3 |
| | 999 | 68,4 |
| 0805 50 10 | 052 | 66,7 |
| | 388 | 57,8 |
| | 528 | 60,8 |
| | 999 | 61,8 |
| 0806 10 10 | 052 | 115,0 |
| | 400 | 198,7 |
| | 508 | 265,7 |
| | 512 | 92,7 |
| | 624 | 181,1 |
| | 720 | 99,5 |
| | 999 | 158,8 |
| 0808 10 80 | 052 | 73,2 |
| | 096 | 15,6 |
| | 388 | 89,7 |
| | 400 | 107,7 |
| | 404 | 88,7 |
| | 512 | 71,0 |
| | 720 | 36,6 |
| | 800 | 190,6 |
| | 804 | 66,6 |
| | 999 | 82,2 |
| 0808 20 50 | 052 | 89,3 |
| | 720 | 50,7 |
| | 999 | 70,0 |

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 750/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1802/2005**ze dne 3. listopadu 2005****upravující nařízení (ES) č. 2771/1999, které stanovuje podrobná pravidla pro uplatnění nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

poskytnuto máslo uložené do skladu před 1. lednem 2004.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

(3) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky ⁽¹⁾, a zejména na článek 10 tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 1(1) Článek 21 nařízení Komise (ES) č. 2771/1999 ⁽²⁾ stanoví, že k intervenčnímu prodeji je určeno máslo, které vstoupilo do skladu před 1. lednem 2003.

V článku 21 nařízení (ES) č. 2771/1999 bude datum „1. ledna 2003“ nahrazen datem „1. ledna 2004“.

Článek 2

(2) Za dané situace na trhu s máslem a zásob másla v intervenčním skladu je vhodné, aby k prodeji bylo

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. listopadu 2005.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 186/2004, (Úř. věst. L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Úř. věst. L 333, 24.12.1999, s. 11. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1008/2005 (Úř. věst. L 170, 1.7.2005, s. 30).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1803/2005**ze dne 1. listopadu 2005,****kterým se stanoví jednotkové hodnoty pro určení celní hodnoty určitého zboží podléhajícího rychlé zkáze**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ⁽²⁾, kterým se provádí nařízení (EHS) č. 2913/92, a zejména na čl. 173 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Články 173 až 177 nařízení (EHS) č. 2454/93 stanoví, že Komise pravidelně stanoví jednotkové hodnoty zboží uvedeného v klasifikaci obsažené v příloze 26 uvedeného nařízení.

- (2) Použití těchto pravidel a kritérií stanovených ve výše uvedených člancích na skutečnosti, které byly sděleny Komisi v souladu s čl. 173 odst. 2 uvedeného nařízení, vedou ke stanovení jednotkových hodnot pro dotyčné zboží, jak je uvedeno v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Jednotkové hodnoty stanovené v čl. 173 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2454/93 se stanoví podle tabulky uvedené v příloze.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 4. listopadu 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 1. listopadu 2005.

Za Komisi
Günter VERHEUGEN
místopředseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 648/2005 (Úř. věst. L 117, 4.5.2005, s. 13).

⁽²⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 883/2005 (Úř. věst. L 148, 11.6.2005, s. 5).

PŘÍLOHA

| Položka | Popis zboží | Hodnota jednotných cen na 100 kg | | | | | |
|---------|---|----------------------------------|----------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|-------------------------|
| | Druhy, odrůdy, kód KN | EUR LTL SEK | CYP LVL GBP | CZK MTL | DKK PLN | EEK SIT | HUF SKK |
| 1.10 | Rané brambory 0701 90 50 | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — |
| 1.30 | Cibule (jiná než sazečka) 0703 10 19 | 23,69 81,79 255,75 | 13,59 16,50 16,13 | 703,33 10,17 | 176,75 94,51 | 370,66 5 674,27 | 5 954,52 925,49 |
| 1.40 | Česnek 0703 20 00 | 159,37 550,28 1 518,73 | 91,40 110,99 108,52 | 4 731,73 68,42 | 1 189,12 635,81 | 2 493,62 38 174,18 | 40 059,54 6 226,31 |
| 1.50 | Pór ex 0703 90 00 | 62,17 214,66 592,45 | 35,65 43,30 42,33 | 1 845,83 26,69 | 463,87 248,03 | 972,75 14 891,58 | 15 627,05 2 428,86 |
| 1.60 | Květák 0704 10 00 | — | — | — | — | — | — |
| 1.80 | Zelí bílé a zelí červené 0704 90 10 | 47,92 165,46 456,65 | 27,48 33,37 32,63 | 1 422,74 20,57 | 357,55 191,18 | 749,79 11 478,28 | 12 045,17 1 872,14 |
| 1.90 | Brokolice (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90 | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — |
| 1.100 | Čínské zelí ex 0704 90 90 | 104,01 359,13 991,16 | 59,65 72,43 70,82 | 3 088,06 44,65 | 776,05 414,95 | 1 627,40 24 913,52 | 26 143,95 4 063,46 |
| 1.110 | Hlávkový salát 0705 11 00 | — | — | — | — | — | — |
| 1.130 | Mrkev ex 0706 10 00 | 30,30 104,62 288,74 | 17,38 21,10 20,63 | 899,61 13,01 | 226,08 120,88 | 474,09 7 257,76 | 7 616,21 1 183,76 |
| 1.140 | Ředkvička ex 0706 90 90 | 52,35 180,75 498,87 | 30,02 36,46 35,65 | 1 554,27 22,47 | 390,60 208,85 | 819,10 12 539,40 | 13 158,70 2 045,21 |
| 1.160 | Hrách (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00 | 462,43 1 596,67 4 406,71 | 265,20 322,04 314,87 | 13 729,50 198,52 | 3 450,32 1 844,86 | 7 235,43 110 765,47 | 116 236,00 18 066,15 |

| Položka | Popis zboží | Hodnota jednotných cen na 100 kg | | | | | |
|---------|--|----------------------------------|----------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|-------------------------|
| | Druhy, odrůdy, kód KN | EUR LTL SEK | CYP LVL GBP | CZK MTL | DKK PLN | EK SIT | HUF SKK |
| 1.170 | Fazole: | | | | | | |
| 1.170.1 | — Fazole (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00 | 132,50 457,51 1 262,69 | 75,99 92,28 90,22 | 3 934,02 56,88 | 988,65 528,62 | 2 073,22 31 738,49 | 33 306,00 5 176,64 |
| 1.170.2 | — Fazole (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 00 | 151,09 521,68 1 439,81 | 86,65 105,22 102,88 | 4 485,86 64,86 | 1 127,33 602,77 | 2 364,04 36 190,59 | 37 977,98 5 902,78 |
| 1.180 | Boby ex 0708 90 00 | — | — | — | — | — | — |
| 1.190 | Artyčoky 0709 10 00 | — | — | — | — | — | — |
| 1.200 | Chřest: | | | | | | |
| 1.200.1 | — zelený ex 0709 20 00 | 266,27 919,37 2 537,39 | 152,70 185,43 181,30 | 7 905,47 114,31 | 1 986,70 1 062,27 | 4 166,18 63 778,98 | 66 928,92 10 402,53 |
| 1.200.2 | — jiný ex 0709 20 00 | 463,35 1 599,86 4 415,51 | 265,75 322,68 315,50 | 13 756,92 198,92 | 3 457,21 1 848,54 | 7 249,88 110 986,70 | 116 468,16 18 102,24 |
| 1.210 | Lilek 0709 30 00 | 99,22 342,59 945,51 | 56,90 69,10 67,56 | 2 945,83 42,59 | 740,31 395,84 | 1 552,45 23 766,07 | 24 839,84 3 876,31 |
| 1.220 | Celer řapíkatý (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00 | 138,52 478,28 1 320,03 | 79,44 96,47 94,32 | 4 112,66 59,47 | 1 033,54 552,63 | 2 167,37 33 179,70 | 34 818,39 5 411,70 |
| 1.230 | Lišky 0709 59 10 | 334,34 1 154,41 3 186,09 | 191,74 232,83 227,65 | 9 926,55 143,53 | 2 494,61 1 333,85 | 5 231,28 80 084,46 | 84 039,70 13 062,00 |
| 1.240 | Paprika zeleninová 0709 60 10 | 98,66 340,67 940,22 | 56,58 68,71 67,18 | 2 929,34 42,36 | 736,16 393,62 | 1 543,76 23 633,06 | 24 800,26 3 854,62 |
| 1.250 | Fenykl 0709 90 50 | — | — | — | — | — | — |
| 1.270 | Batáty, čerstvé, celé, určené pro lidskou spotřebu 0714 20 10 | 77,69 268,24 740,31 | 44,55 54,10 52,90 | 2 306,51 33,35 | 579,64 309,93 | 1 215,53 18 608,20 | 19 527,23 3 035,05 |
| 2.10 | Jedlé kaštiny (<i>Castanea</i> spp.), čerstvé ex 0802 40 00 | — | — | — | — | — | — |
| 2.30 | Ananas, čerstvý ex 0804 30 00 | 47,08 162,55 448,62 | 27,00 32,78 32,05 | 1 397,71 20,21 | 351,25 187,81 | 736,59 11 276,31 | 11 833,22 1 839,20 |

| Položka | Popis zboží | Hodnota jednotných cen na 100 kg | | | | | |
|---------|---|----------------------------------|-------------------------|-------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
| | Druhy, odrůdy, kód KN | EUR LTL SEK | CYP LVL GBP | CZK MTL | DKK PLN | EEK SIT | HUF SKK |
| 2.40 | Avokado, čerstvé ex 0804 40 00 | 141,95 490,13 1 352,73 | 81,41 98,86 96,66 | 4 214,56 60,94 | 1 059,15 566,32 | 2 221,07 34 001,81 | 35 681,10 5 545,79 |
| 2.50 | Kvajava a mango, čerstvé ex 0804 50 | — | — | — | — | — | — |
| 2.60 | Sladké pomeranče, čerstvé: | | | | | | |
| 2.60.1 | — krvavé a polokrvavé ex 0805 10 20 | 44,39 153,27 423,01 | 25,46 30,91 30,23 | 1 317,94 19,06 | 331,21 177,09 | 694,55 10 632,74 | 11 157,87 1 734,23 |
| 2.60.2 | — druhy Navel, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins ex 0805 10 20 | 40,35 139,33 384,53 | 23,14 28,10 27,48 | 1 198,04 17,32 | 301,08 160,98 | 631,37 9 665,42 | 10 142,78 1 576,46 |
| 2.60.3 | — ostatní ex 0805 10 20 | 47,63 164,46 453,89 | 27,32 33,17 32,43 | 1 414,13 20,45 | 355,38 190,02 | 745,25 11 408,81 | 11 972,28 1 860,81 |
| 2.70 | Mandarinky (včetně tangerinek a satsum), čerstvé; klementinky, wilkingy a podobné citrusové hybridy, čerstvé | | | | | | |
| 2.70.1 | — Klementinky ex 0805 20 10 | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — |
| 2.70.2 | — Monreales a satsumy ex 0805 20 30 | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — |
| 2.70.3 | — Mandarinky a wilkingy ex 0805 20 50 | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — |
| 2.70.4 | — Tangerinky a ostatní ex 0805 20 70 ex 0805 20 90 | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — |
| 2.85 | Kyselé lajmy (<i>Citrus aurantifolia</i>), čerstvé 0805 50 90 | 78,93 272,52 752,13 | 45,26 54,96 53,74 | 2 343,32 33,88 | 588,89 314,88 | 1 234,93 18 905,17 | 19 838,86 3 083,48 |
| 2.90 | Grapefruity, čerstvé | | | | | | |
| 2.90.1 | — bílé ex 0805 40 00 | 63,02 217,58 600,51 | 36,14 43,88 42,91 | 1 870,95 27,05 | 470,78 251,40 | 985,99 15 094,27 | 15 839,75 2 461,92 |
| 2.90.2 | — růžové ex 0805 40 00 | 71,87 248,16 684,89 | 41,22 50,05 48,94 | 2 133,84 30,85 | 536,25 286,73 | 1 124,53 17 215,19 | 18 065,42 2 807,84 |

| Položka | Popis zboží Druhy, odrůdy, kód KN | Hodnota jednotných cen na 100 kg | | | | | |
|---------|--|----------------------------------|-------------------|------------|------------|------------|------------|
| | | EUR LTL SEK | CYP LVL GBP | CZK MTL | DKK PLN | EEK SIT | HUF SKK |
| 2.100 | Stolní hrozny 0806 10 10 | — | — | — | — | — | — |
| | | — | — | — | — | — | — |
| | | — | — | — | — | — | — |
| 2.110 | Vodní melouny 0807 11 00 | 76,06 | 43,62 | 2 258,22 | 567,51 | 1 190,08 | 19 118,44 |
| | | 262,62 | 52,97 | 32,65 | 303,44 | 18 218,65 | 2 971,51 |
| | | 724,81 | 51,79 | | | | |
| 2.120 | Melouny (jiné než vodní melouny) | | | | | | |
| 2.120.1 | — Amarillo, Cuper, Honey Dew (včetně Cantalene), Piel de Sapo (včetně Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00 | 59,11 | 33,90 | 1 755,08 | 441,06 | 924,92 | 14 858,74 |
| | | 204,11 | 41,17 | 25,38 | 235,83 | 14 159,43 | 2 309,44 |
| | | 563,32 | 40,25 | | | | |
| 2.120.2 | — ostatní ex 0807 19 00 | 85,59 | 49,08 | 2 541,02 | 638,58 | 1 339,12 | 21 512,67 |
| | | 295,51 | 59,60 | 36,74 | 341,44 | 20 500,20 | 3 343,64 |
| | | 815,58 | 58,27 | | | | |
| 2.140 | Hrušky | | | | | | |
| 2.140.1 | — Hrušky – nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) Poires-Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50 | — | — | — | — | — | — |
| | | — | — | — | — | — | — |
| | | — | — | — | — | — | — |
| 2.140.2 | — ostatní ex 0808 20 50 | — | — | — | — | — | — |
| | | — | — | — | — | — | — |
| | | — | — | — | — | — | — |
| 2.150 | Meruňky 0809 10 00 | 116,20 | 66,64 | 3 449,98 | 867,00 | 1 818,13 | 29 208,03 |
| | | 401,22 | 80,92 | 49,88 | 463,58 | 27 833,39 | 4 539,70 |
| | | 1 107,33 | 79,12 | | | | |
| 2.160 | Třešně, višně 0809 20 95 0809 20 05 | 473,31 | 271,44 | 14 052,57 | 3 531,51 | 7 405,69 | 118 971,20 |
| | | 1 634,24 | 329,61 | 203,19 | 1 888,27 | 113 371,94 | 18 491,28 |
| | | 4 510,41 | 322,28 | | | | |
| 2.170 | Broskve 0809 30 90 | 108,43 | 62,18 | 3 219,29 | 809,03 | 1 696,56 | 27 254,96 |
| | | 374,39 | 75,51 | 46,55 | 432,58 | 25 972,24 | 4 236,14 |
| | | 1 033,28 | 73,83 | | | | |
| 2.180 | Nektarinky ex 0809 30 10 | 143,55 | 82,33 | 4 262,00 | 1 071,07 | 2 246,07 | 36 082,73 |
| | | 495,65 | 99,97 | 61,63 | 572,69 | 34 384,53 | 5 608,21 |
| | | 1 367,96 | 97,74 | | | | |
| 2.190 | Švestky a slívy 0809 40 05 | 105,89 | 60,73 | 3 143,85 | 790,07 | 1 656,81 | 26 616,33 |
| | | 365,61 | 73,74 | 45,46 | 422,45 | 25 363,66 | 4 136,88 |
| | | 1 009,07 | 72,10 | | | | |
| 2.200 | Jahody 0810 10 00 | 361,87 | 207,53 | 10 744,04 | 2 700,05 | 5 662,10 | 90 960,65 |
| | | 1 249,48 | 252,01 | 155,35 | 1 443,70 | 86 679,68 | 14 137,69 |
| | | 3 448,48 | 246,40 | | | | |

| Položka | Popis zboží | Hodnota jednotných cen na 100 kg | | | | | |
|---------|---|----------------------------------|-------------------|------------|------------|------------|------------|
| | Druhy, odrůdy, kód KN | EUR LTL SEK | CYP LVL GBP | CZK MTL | DKK PLN | EEK SIT | HUF SKK |
| 2.205 | Maliny 0810 20 10 | 304,95 | 174,89 | 9 053,97 | 2 275,32 | 4 771,43 | 76 652,23 |
| | | 1 052,93 | 212,37 | 130,92 | 1 216,60 | 73 044,67 | 11 913,79 |
| | | 2 906,02 | 207,64 | | | | |
| 2.210 | Borůvky (plody druhu <i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30 | 1 455,44 | 834,69 | 43 212,01 | 10 859,47 | 22 772,69 | 365 839,40 |
| | | 5 025,34 | 1 013,57 | 624,82 | 5 806,48 | 348 621,54 | 56 861,13 |
| | | 13 869,62 | 991,01 | | | | |
| 2.220 | Kiwi (<i>Actinidia chinensis</i> <i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00 | 148,01 | 84,89 | 4 394,55 | 1 104,38 | 2 315,92 | 37 204,90 |
| | | 511,06 | 103,08 | 63,54 | 590,50 | 35 453,89 | 5 782,63 |
| | | 1 410,50 | 100,78 | | | | |
| 2.230 | Granátová jablka ex 0810 90 95 | 88,63 | 50,83 | 2 631,51 | 661,32 | 1 386,80 | 22 278,74 |
| | | 306,03 | 61,72 | 38,05 | 353,60 | 21 230,21 | 3 462,71 |
| | | 844,63 | 60,35 | | | | |
| 2.240 | Tomel (včetně ovoce Sharon) ex 0810 90 95 | 211,97 | 121,57 | 6 293,51 | 1 581,60 | 3 316,67 | 53 281,76 |
| | | 731,90 | 147,62 | 91,00 | 845,67 | 50 774,11 | 8 281,40 |
| | | 2 020,01 | 144,33 | | | | |
| 2.250 | Liči ex 0810 90 | — | — | — | — | — | — |

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1804/2005**ze dne 3. listopadu 2005,****kterým se mění nařízení (EHS) č. 2807/83, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro zaznamenávání údajů o úlovcích ryb členských států**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 22 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 ze dne 4. listopadu 2003 o řízení intenzity rybolovu některých rybolovných oblastí a zdrojů Společenství, kterým se mění nařízení (ES) č. 2847/93 a zruší nařízení (ES) č. 685/95 a (ES) č. 2027/95 ⁽²⁾, stanoví kritéria a postupy pro režim řízení intenzity rybolovu v západních vodách.
- (2) Nařízení Rady (ES) č. 1415/2004 ze dne 19. července 2004, kterým se stanoví roční maximální intenzita rybolovu pro některé rybolovné oblasti a populace ⁽³⁾, určuje roční maximální intenzitu rybolovu pro každý členský stát a pro každou oblast a druh rybolovu vymezené v člancích 3 a 6 nařízení (ES) č. 1954/2003.
- (3) Nařízení Komise (EHS) č. 2807/83 ze dne 22. září 1983, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro zaznamenávání

údajů o úlovcích ryb členských států ⁽⁴⁾, již není v souladu s nařízeními (ES) č. 1954/2003 a 1415/2004, pokud jde o západní vody. Proto je nutné změnit přílohu VIa nařízení (EHS) č. 2807/83, aby byly tyto nové režimy zohledněny.

- (4) Nařízení Rady (ES) č. 779/97 ⁽⁵⁾ zavedlo režimy řízení intenzity rybolovu v Baltickém moři. Stávající závazky pro zaznamenávání intenzity rybolovu v Baltickém moři by měly nadále zůstat v platnosti.
- (5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro rybolov a akvakulturu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha VIa nařízení Komise (EHS) č. 2807/83 se nahrazuje přílohou tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. listopadu 2005.

Za Komisi

Joe BORG

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 358, 20.12.2002, s. 59.⁽²⁾ Úř. věst. L 289, 7.11.2003, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 258, 19.7.2004, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 276, 10.10.1983, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1965/2001 (Úř. věst. L 268, 9.10.2001, s. 23).⁽⁵⁾ Úř. věst. L 113, 30.4.1997, s. 1.

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA VIa

Tabulka 1

INTENZITA RYBOLOVU – ZÁPADNÍ VODY – nařízení Rady (ES) č. 1954/2003

| Rybolov | | |
|----------------|--|--|
| Cílové druhy | Poznámky | Kódy oblastí intenzity |
| Žijící při dně | Druhy žijící při dně kromě druhů, na které se vztahuje nařízení (ES) č. 2347/2002 ⁽¹⁾ | A: ICES V–VI B: ICES VII (kromě biologicky citlivých oblastí) C: ICES VIII |
| Hřebenatky | Hřebenatky | D: ICES IX E: ICES X |
| Krabi | Krab německý, krab trnitý | F: CECAF 34.1.1 G: CECAF 34.1.2 H: CECAF 34.2.0 J: Biologicky citlivé oblasti vymezené v čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1954/2003 |

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 2347/2002 ze dne 16. prosince 2002, kterým se stanoví zvláštní podmínky přístupu k rybolovu hlubinných populací a s tím spojené požadavky (Úř. věst. L 351, 28.12.2002, s. 6).

Tabulka 2

INTENZITA RYBOLOVU – BALTICKÉ MOŘE – nařízení Rady (ES) č. 779/97

| Rybolov | | |
|-------------------------|---|---|
| Cílové druhy | Poznámky | Kódy oblastí intenzity |
| Žijící při dně | | T: Subdivize 22 až 32 |
| Pelagické | Sleď obecný, Šprot obecný | U: Subdivize 30 a 31 X: Subdivize 22–29 a subdivize 32 |
| Anadromní a sladkovodní | Losos, pstruh obecný a sladkovodní ryby | T: Subdivize 22 až 32“ |

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1805/2005**ze dne 3. listopadu 2005,****kterým se mění nařízení (ES) č. 356/2005, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro označování a identifikaci pasivních lovných zařízení a vlečných sítí s výložníky**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

„Článek 14

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

Vnitřní signální bóje

1. Vnitřní signální bóje jsou umístěny na pasivním zařízení, jehož délka přesahuje 5 námořních mil, následujícím způsobem:

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku⁽¹⁾, a zejména na čl. 5 písm. c) a čl. 20a odst. 3 uvedeného nařízení,

a) Vnitřní signální bóje jsou rozmístěny ve vzdálenosti nepřesahující 5 námořních mil tak, aby žádná část pasivního zařízení o délce 5 námořních mil nebo více nezůstala neoznačena.

vzhledem k těmto důvodům:

b) Vnitřní signální bóje nesou stejné znaky jako koncová signální bóje ve východním úseku, avšak vlajky jsou bílé.

(1) Je nutno určit označování a identifikaci pasivních zařízení ve společné rybářské politice. Z tohoto důvodu bylo přijato nařízení Komise (ES) č. 356/2005 ze dne 1. března 2005, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro označování a identifikaci pasivních lovných zařízení a vlečných sítí s výložníky⁽²⁾.

2. Odchylně od odstavce 1 budou vnitřní signální bóje v Baltském moři umístěny na pasivním zařízení o délce přesahující 1 námořní míli. Vnitřní signální bóje jsou umístěny ve vzdálenostech nepřesahujících 1 námořní míli tak, aby žádná část pasivního zařízení o délce přesahující 1 námořní míli nezůstala neoznačena.

(2) Získané zkušenosti a nedávno poskytnuté informace z členských států ukazují, že rozmístování vnitřních signálních bójí podle požadavků článku 14 nařízení (ES) č. 356/2005 vyvolává v praxi potíže s jejich úplným zaváděním.

Vnitřní signální bóje nesou stejné znaky jako koncová signální bóje ve východním úseku, s výjimkou těchto znaků:

(3) Měla by být zvážena frekvence rozmístování vnitřních signálních bójí s ohledem na zvláštní podmínky, které jsou běžné v různých rybolovných oblastech Společenství.

a) vlajky jsou bílé;

(4) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro rybolov a akvakulturu,

b) každá pátá vnitřní signální bóje je opatřena radarovým odražečem odrážejícím signál do vzdálenosti alespoň dvou námořních mil.“

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 2

Článek 15 nařízení (ES) č. 356/2005 se nahrazuje tímto:

Článek 1

Článek 14 nařízení (ES) č. 356/2005 se nahrazuje tímto:

„Článek 15

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 768/2005 (Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 56, 2.3.2005, s. 8.

Použije se ode dne 1. ledna 2006.“

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. listopadu 2005.

Za Komisi
Joe BORG
člen Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1806/2005**ze dne 3. listopadu 2005,****kterým se mění reprezentativní ceny a částky dodatečných dovozních cel pro určité produkty v odvětví cukru, stanovené nařízením (ES) č. 1011/2005, pro hospodářský rok 2005/06**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1423/95 ze dne 23. června 1995, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro dovoz výrobků v odvětví cukru jiných než melasa ⁽²⁾, a zejména na čl. 1 odst. 2 druhý pododstavec druhou větu a na čl. 3 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 1011/2005 ⁽³⁾ stanovilo výše reprezentativních cen a dodatečných dovozních cel pro bílý cukr, surový cukr a některé sirupy pro hospodářský

rok 2005/06. Tyto ceny a cla byly naposledy pozměněny nařízením (ES) č. 1748/2005 ⁽⁴⁾.

- (2) Informace, které má Komise v současnosti k dispozici, naznačují, že výše současných reprezentativních cen a dodatečných dovozních cel je třeba pozměnit v souladu s pravidly a podmínkami stanovenými nařízením (ES) č. 1423/95,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro produkty uvedené v článku 1 nařízení (ES) č. 1423/95, stanovené nařízením (ES) č. 1011/2005 pro hospodářský rok 2005/06, se pozměňují a jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 4. listopadu 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. listopadu 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1. Nařízením naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 39/2004 (Úř. věst. L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ Úř. věst. L 141, 24.6.1995, s. 16. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 624/98 (Úř. věst. L 85, 20.3.1998, s. 5).

⁽³⁾ Úř. věst. L 170, 1.7.2005, s. 35.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 280, 24.10.2005, s. 12.

PŘÍLOHA

Pozměněné částky reprezentativních cen a dodatečného dovozního cla pro bílý cukr, surový cukr a produkty kódu KN 1702 90 99 použitelné ode dne 4. listopadu 2005

(EUR)

| Kód KN | Výše reprezentativních cen na 100 kg netto příslušného produktu | Výše dodatečného cla na 100 kg netto příslušného produktu |
|---------------------------|---|---|
| 1701 11 10 ⁽¹⁾ | 25,48 | 3,64 |
| 1701 11 90 ⁽¹⁾ | 25,48 | 8,79 |
| 1701 12 10 ⁽¹⁾ | 25,48 | 3,51 |
| 1701 12 90 ⁽¹⁾ | 25,48 | 8,36 |
| 1701 91 00 ⁽²⁾ | 24,18 | 13,48 |
| 1701 99 10 ⁽²⁾ | 24,18 | 8,62 |
| 1701 99 90 ⁽²⁾ | 24,18 | 8,62 |
| 1702 90 99 ⁽³⁾ | 0,24 | 0,40 |

⁽¹⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze I bodu II nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 (Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1).

⁽²⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze I bodu I nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 (Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1).

⁽³⁾ Na 1 % obsahu sacharosy.

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 13. června 2005

o uzavření Dohody o vědeckotechnické spolupráci mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy mexickými

(2005/766/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 170 odst. 2 ve spojení s čl. 300 odst. 2 prvním pododstavcem první větou a odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Komise sjednala jménem Společenství dohodu o vědeckotechnické spolupráci se Spojenými státy mexickými.
- (2) Dohoda parafovaná dne 2. dubna 2003 byla podepsána dne 3. února 2004 s výhradou případného pozdějšího uzavření.
- (3) Uvedená dohoda by měla být schválena,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Dohoda o vědeckotechnické spolupráci mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy mexickými se schvaluje jménem Společenství.

Znění dohody se připojuje k tomuto rozhodnutí ⁽²⁾.

Článek 2

Předseda Rady provede jménem Společenství oznámení stanovené v článku 11 dohody.

V Lucemburku dne 13. června 2005.

Za Radu
J. ASSELBORN
předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. C 226, 15.9.2005, s. 19.

⁽²⁾ Viz s. 17 v tomto Úředním věstníku.

PŘEKLAD

DOHODA

o vědeckotechnické spolupráci mezi Spojenými státy mexickými a Evropským společenstvím

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ, dále jen „Společenství“,

na jedné straně a

SPOJENÉ STÁTY MEXICKÉ, dále jen „Mexiko“,

na straně druhé,

dále jen „strany“,

MAJÍCE NA ZŘETELI Dohodu mezi Spojenými státy mexickými a Evropským společenstvím a jeho členskými státy o hospodářském partnerství, politické koordinaci a spolupráci ze dne 8. prosince 1997;

MAJÍCE NA ZŘETELI význam vědy a techniky pro jejich hospodářský a sociální rozvoj;

MAJÍCE NA ZŘETELI probíhající vědeckotechnickou spolupráci mezi Společenstvím a Mexikem;

MAJÍCE NA ZŘETELI, že Společenství a Mexiko se v současné době věnují výzkumu a technickému rozvoji v oblastech společného zájmu, včetně projektů definovaných v čl. 2 písm. e, a že účast na výzkumných a vývojových projektech na základě vzájemnosti přinese oboustranný prospěch;

PŘEJÍCE SI vytvořit pevný základ pro spolupráci ve vědeckém a technickém výzkumu, který rozšíří a posílí spolupráci v oblastech společného zájmu a povzbudí využívání výsledků této spolupráce k hospodářskému a společenskému prospěchu obou stran;

MAJÍCE NA ZŘETELI, že tato Dohoda o vědeckotechnické spolupráci je součástí všestranné spolupráce mezi Mexikem a Společenstvím,

SE DOHODLY TAKTO:

Článek 1**Účel**

Strany podporují, rozvíjejí a usnadňují spolupráci ve výzkumu a vývoji ve vědeckých a technických oblastech společného zájmu mezi Společenstvím a Mexikem.

Článek 2**Definice**

Pro účel této dohody se rozumí:

a) společného výzkumu a odborné přípravy lidských zdrojů;

b) „informacemi“ vědecké a technické údaje, výsledky nebo metody výzkumu a vývoje vyplývající ze společného výzkumu a veškeré další údaje, které účastníci spolupráce, případně i strany samotné, považují za důležité;

c) „duševním vlastnictvím“ pojem vymezený v článku 2 Úmluvy o zřízení Světové organizace duševního vlastnictví, podepsané ve Stockholmu dne 14. července 1967;

d) „společným výzkumem“ výzkum, technický rozvoj nebo demonstrační projekty prováděné s finanční podporou jedné nebo obou stran nebo bez takové podpory, které zahrnují spolupráci účastníků ze Společenství i Mexika;

e) „demonstračními projekty“ projekty zaměřené na prokázání životnosti nových technologií, které sice nabízejí možné hospodářské výhody, ale které bez předchozího výzkumu jejich životnosti na trhu nelze obchodně využít. Strany se navzájem pravidelně informují o činnostech společného výzkumu v souvislosti s koordinací a usnadňováním spolupráce (článek 6);

f) „účastníkem“ nebo „výzkumným subjektem“ fyzická nebo právnická osoba, výzkumný ústav nebo jiná firma nebo právní subjekt založený ve Společenství nebo v Mexiku, který se účastní spolupráce, včetně stran samotných.

Článek 3**Zásady**

Spolupráce spočívá na následujících zásadách:

- a) vzájemný prospěch založený na vhodné rovnováze výhod;
- b) možnosti vzájemné účasti na činnostech výzkumu a technického rozvoje uskutečňovaných každou ze stran;
- c) včasná výměna informací, které mohou ovlivnit spolupráci;
- d) účinná ochrana duševního vlastnictví a rovné sdílení práv duševního vlastnictví v rámci platných právních předpisů a v souladu s přílohou o právech duševního vlastnictví, která tvoří nedílnou součást této dohody.

Článek 4**Oblasti spolupráce**

a) Spolupráce podle této dohody může zahrnovat veškeré činnosti v oblasti výzkumu, technického rozvoje, demonstrací a vědeckého a technického vzdělávání na vysoké úrovni (dále jen „výzkum a technický rozvoj“), zahrnuté v rámcovém programu pro výzkum a technický rozvoj Evropského společenství, včetně základního výzkumu. Tyto činnosti se musí zaměřovat na podporu vědeckého pokroku, průmyslovou konkurenceschopnost a na hospodářský a sociální rozvoj, s důrazem na tyto oblasti:

- výzkum životního prostředí a klimatu, včetně průzkumu Země,
- výzkum v oblasti biomedicíny a zdraví,
- zemědělství, lesnictví a rybářství,
- průmyslové a výrobní technologie,
- výzkum v oblasti elektroniky, materiálů a metrologie,
- nejaderná energie,
- doprava,
- technologie informační společnosti,
- výzkum hospodářského a sociálního rozvoje,
- biotechnologie,

— letecký a kosmický výzkum a aplikovaný výzkum a

— politika v oblasti vědy a techniky.

b) K tomuto seznamu je možné připojit další oblasti spolupráce po jejich předchozím posouzení a doporučení společným výborem uvedeným v čl. 6 písm. c) bodě 7, v souladu s postupy platnými pro obě strany, a všechny obdobné činnosti výzkumu a technického rozvoje uskutečňované v odpovídajících oblastech v Mexiku.

Touto dohodou není dotčena účast Mexika jako rozvojové země na činnostech Společenství v oblasti výzkumu pro rozvoj.

Článek 5**Způsoby spolupráce**

a) Strany v souladu se svou vnitřní politikou a s předpisy podporují účast ústavů vyššího vzdělávání, výzkumných a vývojových středisek a výzkumných a vývojových subjektů na spolupráci podle této dohody s cílem poskytovat příležitosti k účasti na svém vědeckotechnickém výzkumu a rozvoji.

b) Spolupráce může mít tuto podobu:

- budování sítí a dlouhodobých institucionálních svazků mezi výzkumnými středisky a výzkumně-technickými ústavů a společné provádění projektů společného zájmu,
- provádění projektů výzkumu a technického rozvoje mezi výzkumnými a podnikatelskými středisky v Mexiku a v Evropě, počítaje v to podniky založené na technologiích,
- účast mexických výzkumných ústavů na projektech výzkumu a technického rozvoje podle stávajícího rámcového programu a vzájemnou účast výzkumných ústavů usazených ve Společenství na mexických projektech v obdobných oblastech výzkumu a technického rozvoje. Tato účast bude podléhat zásadám a postupům platným pro programy výzkumu a technického rozvoje každé strany,
- návštěvy a výměnné pobyty vědeckých pracovníků, tvůrců politiky a technických odborníků v oblasti výzkumu a technického rozvoje, včetně dalšího vědeckého vzdělávání prostřednictvím výzkumu,
- společná organizace vědeckých seminářů, konferencí, sympózií a pracovních seminářů, jakož i účast odborníků na nich,

- výměny a sdílení zařízení a materiálů, včetně sdíleného využívání nebo zapůjčování laboratorní infrastruktury a vybavení,
- výměny informací o postupech, právních předpisech a programech významných pro spolupráci podle této dohody, výměny zkušeností a informací o metodách osvědčené praxe v oblasti vědy a techniky,
- jakoukoli jinou podobu činnosti doporučenou řídicím výborem podle čl. 6 písm. b) a považovanou za odpovídající politikám a postupům platným pro obě strany.

Společné projekty výzkumu a technického rozvoje budou prováděny, jakmile účastníci vyvinou plán zavádění výsledků technického rozvoje podle přílohy této dohody.

Článek 6

Koordinace a usnadňování spolupráce

- a) Pro koordinaci a usnadňování spolupráce strany jmenují pro účely této dohody tyto orgány, které jednají jako výkonní zástupci: jménem Spojených států mexických el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (Státní rada pro vědu a techniku) a jménem Společenství zástupci Evropské komise.
- b) Spolupodepisující výkonní zástupci zřídí dvoustranný Řídicí výbor pro spolupráci v oblasti výzkumu a technického rozvoje (dále jen „řídicí výbor“), pověřený spravováním této dohody; výbor se skládá ze stejného počtu úředních zástupců každé strany; výbor přijme svůj jednací řád.
- c) Řídicí výbor plní tyto funkce:

1. podporuje různé činnosti spolupráce uvedené v článku 4 této dohody a dohlíží na ně, jakož i činnosti, které by mohly být vykonávány v rámci spolupráce v oblasti výzkumu a technického rozvoje za účelem rozvoje, a všechny další činnosti, které vzniknou v budoucnu;
2. podle čl. 5 písm. b) první odrážky označuje mezi potenciálními odvětvími spolupráce v oblasti výzkumu a technického rozvoje prioritní odvětví nebo pododvětví společného zájmu, v nichž je spolupráce žádoucí;

3. podle čl. 5 písm. b) druhé odrážky podporuje spolu s vědeckými komunitami obou stran označování projektů, které by byly vzájemně výhodné, mohly by se doplňovat nebo by byly prioritami;
4. vydává doporučení podle čl. 5 písm. b) páté odrážky;
5. doporučuje stranám prostředky pro posílení a zlepšení spolupráce a její šíření, které jsou v souladu se zásadami stanovenými touto dohodou;
6. sleduje a posuzuje účinnost provádění a uplatňování této dohody;
7. předkládá stranám výroční zprávu o úrovni, dosaženém pokroku a účinnosti spolupráce podle této dohody. Tato zpráva se předkládá smíšenému výboru zřízenému dohodou o přidružení ze dne 8. prosince 1997.

d) Řídicí výbor se schází zpravidla jednou ročně, pokud možno před zasedáním smíšeného výboru zřízeného dohodou o přidružení a v souladu se společně dohodnutým rozvrhem, a podává zprávu smíšenému výboru; zasedání se konají střídavě ve Společenství a v Mexiku. Na žádost kterékoli ze stran lze uspořádat mimořádná zasedání.

e) Každá strana nese náklady své účasti na zasedáních řídicího výboru. Jiné náklady než cestovné a výdaje na ubytování přímo spojené se zasedáním řídicího výboru nese hostitelská strana.

Článek 7

Financování

- a) Činnosti spolupráce jsou vykonávány v závislosti na dostupnosti vyhrazených finančních prostředků a v souladu s platnými právními předpisy, politikami a programy stran. Výdaje účastníků spolupráce v zásadě nevedou k převodu finančních prostředků mezi stranami.
- b) Pokud režimy spolupráce jedné strany stanoví finanční podporu účastníkům strany druhé, jsou tyto granty, finanční nebo jiné příspěvky poskytovány bez daně a cel v souladu s právními předpisy platnými na území každé strany.

Článek 8

Vstup pracovníků a zařízení

Každá strana přijme veškerá potřebná opatření a poskytne nezbytnou pomoc účastníkům oficiálně zapojeným do spolupráce podle této dohody, aby jim usnadnila vstup na své území, pobyt na něm a jeho opuštění. Bude také v nezbytné míře usilovat, aby v právních předpisech týkajících se migrace, daní, cel, ochrany zdraví a bezpečnosti platných v přijímající zemi, poskytla potřebnou pomoc, pokud jde o materiál, údaje a zařízení využívaná při činnostech zahrnutých touto dohodou.

Článek 9

Šíření a využívání informací

Výzkumné subjekty usazené v Mexiku a účastníci se projektů Společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje dodržují, pokud jde o vlastnictví, šíření a využívání informací a pokud jde o duševní vlastnictví vyplývající z této účasti, pravidla o šíření výsledků výzkumu pocházejících z konkrétních programů Společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje, jakož i ustanovení přílohy k této dohodě. Výzkumné subjekty usazené ve Společenství a účastníci se mexických projektů v oblasti výzkumu a technického rozvoje mají, pokud jde o vlastnictví, šíření a využívání informací a pokud jde o duševní vlastnictví vyplývající z této účasti, stejná práva a stejné povinnosti jako mexické výzkumné subjekty a podléhají ustanovením přílohy této dohody.

Článek 10

Územní působnost

Tato dohoda se vztahuje na jedné straně na území, na která se vztahuje Smlouva o založení Evropského společenství za podmínek v ní stanovených, a na straně druhé na území Mexika.

Článek 11

Vstup v platnost, vypovězení a řešení sporů

- a) Tato dohoda vstupuje v platnost dnem posledního písemného sdělení, kterým si strany vzájemně oznámí dokončení svých vnitřních postupů nezbytných pro vstup této dohody v platnost.
- b) Tato dohoda se uzavírá na počáteční období pěti let a může být obnovena mlčky po úplném posouzení založeném na výsledcích a provedeném během předposledního roku každého následujícího pětiletého období.
- c) Tuto dohodu lze změnit rozhodnutím stran. Změny vstupují v platnost za podmínek uvedených v písmenu a).
- d) Tuto dohodu může kterákoli ze stran diplomatickou cestou kdykoli písemně vypovědět s výpovědní lhůtou šesti měsíců. Pozbytím platnosti této dohody uplynutím doby nebo vypovězením není dotčena platnost nebo trvání případných ujednání přijatých na jejím základě ani zvláštních práv a povinností vzniklých na základě její přílohy.
- e) Veškeré otázky nebo spory týkající se výkladu nebo provádění této dohody jsou řešeny vzájemnou dohodou stran.

Na důkaz čehož připojili níže podepsaní zplnomocnění zástupci k této dohodě své podpisy.

V Bruselu dne třetího února roku dva tisíce čtyři ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, dánském, finském, francouzském, italském, německém, nizozemském, portugalském, řeckém, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost. V případě rozdílného výkladu těchto znění je rozhodující znění anglické.

Za Evropské společenství

Za Spojené státy mexické

PŘÍLOHA

PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ

Tato příloha je nedílnou součástí Dohody o vědeckotechnické spolupráci mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy mexickými (dále jen „dohoda“).

Práva duševního vlastnictví vytvořená nebo poskytnutá podle dohody se přidělují v souladu s touto přílohou.

I. OBLAST PŮSOBNOSTI

Tato příloha se vztahuje na společný výzkum prováděný na základě dohody, nedohodnou-li se strany jinak.

II. VLASTNICTVÍ, PŘIDĚLENÍ A VÝKON PRÁV

1. Tato příloha upravuje přiznávání práv a zájmů stran a jejich účastníků. Každá strana a její účastníci zajistí, aby druhá strana a její účastníci mohli nabývat práva duševního vlastnictví přiznaná podle této přílohy. Tato příloha nemění ani se nedotýká přiznávání práv, zájmů a licenčních poplatků mezi stranou a jejími státními příslušníky nebo účastníky, které jsou určeny právními předpisy a zvyklostmi této strany.
2. Strany se rovněž řídí těmito zásadami, které budou upraveny smluvními ujednáními:
 - a) účinná ochrana duševního vlastnictví. Strany zajistí, aby si ony samy nebo jejich účastníci v přiměřené lhůtě vzájemně oznamovali vytvoření jakéhokoli duševního vlastnictví, které vznikne na základě dohody nebo způsobů jejího provádění, a aby včas požadovali ochranu tohoto duševního vlastnictví;
 - b) účinné využívání výsledků s ohledem na příspěvky stran a jejich účastníků a na článek 9 dohody;
 - c) nediskriminační zacházení s účastníky druhé strany ve srovnání se zacházením s vlastními účastníky, aniž je dotčen článek 9 dohody;
 - d) ochrana obchodního tajemství.
3. Strany nebo účastníci společně vypracují plán zavádění výsledků technického rozvoje v souvislosti s vlastnictvím a využíváním včetně zveřejňování informací a duševního vlastnictví, které budou vytvořeny během společného výzkumu. Tento plán bude před uzavřením odpovídajících konkrétních dohod o vědeckotechnické spolupráci výzkumných ústavů schválen odpovědnou financující agenturou nebo jinými příslušnými agenturami účastníci se financování technologií, přičemž se přihlédne ke stanovisku řídicího výboru. Plán zavádění výsledků technického rozvoje se vypracuje v souladu s pravidly a předpisy platnými v každé straně s ohledem na cíle společného výzkumu, na finanční nebo jiné příspěvky stran a účastníků, na výhody a nevýhody udělování licencí podle území nebo oblastí použití, na převod dat, zboží nebo služeb podléhajících vývoznímu režimu, na požadavky ukládané platnými právními předpisy a na další činitele, které účastníci považují za vhodné. Práva a povinnosti týkající se výzkumu prováděného hostujícími výzkumnými pracovníky se zřetelem na duševní vlastnictví jsou rovněž upraveny ve společných plánech zavádění výsledků technického rozvoje.

Pokud jde o duševní vlastnictví, upravuje plán zavádění výsledků technického rozvoje zejména vlastnictví, ochranu, práva užívání pro účely výzkumu a rozvoje, zhodnocení a šíření, včetně ujednání o společném zveřejňování, práva a povinnosti hostujících výzkumných pracovníků a postupy řešení sporů. Plán zavádění výsledků technického rozvoje se rovněž může vztahovat na obecné nebo zvláštní informace, udělování licencí a na konečné výsledky.
4. Přiznávání informací nebo práv duševního vlastnictví vyplývajících ze společného výzkumu, které nejsou uvedeny v plánu zavádění výsledků technického rozvoje, bude po schválení stranami zajištěno podle zásad uvedených v plánu zavádění výsledků technického rozvoje. V případě neshody se informace nebo duševní vlastnictví stanou společným vlastnictvím všech účastníků společného výzkumu, jehož výsledkem tyto informace nebo duševní vlastnictví jsou. Každý účastník, na něž se toto ustanovení vztahuje, je oprávněn tyto informace nebo duševní vlastnictví používat pro svého obchodní využití bez zeměpisného omezení.
5. Každá strana zajistí, aby druhé straně a jejím účastníkům byla přiznána práva duševního vlastnictví v souladu s těmito zásadami.

6. Při zachování podmínek hospodářské soutěže v oblastech dotčených touto dohodou usiluje každá strana, aby práva nabytá na základě této dohody a ujednání uzavřených podle ní byla vykonávána tak, aby zejména podpořovala

i) šíření a využívání informací vytvořených, šířených či jinak zpřístupněných na základě této dohody a

ii) přijímání a provádění mezinárodních norem.

7. Vypovězení této dohody nebo uplynutí její platnosti se nedotýká práv nebo povinností v souladu s touto přílohou.

III. DÍLA CHRÁNĚNÁ AUTORSKÝM PRÁVEM A PÍSEMNÁ DÍLA VĚDECKÉ POVAHY

Autorská práva stran nebo jejich účastníků požívají zacházení v souladu s Bernskou úmluvou (Pařížský akt 1971). Autorské právo chrání vyjádření myšlenek, nikoli však myšlenky, postupy, pracovní metody nebo matematické koncepce jako takové. Omezení nebo výjimky z výhradních práv lze zavést pouze v určitých zvláštních případech, které neomezí obvyklé využívání výsledků, ani zvláště neohrozí oprávněné zájmy držitele práv.

Aniž je dotčen oddíl II a nestanoví-li plán zavádění výsledků technického rozvoje jinak, zveřejňují strany a účastníci společného výzkumu jeho výsledky společnou dohodou. Vedle zmíněného obecného pravidla platí tyto postupy:

1. Zveřejní-li jedna strana nebo její veřejné subjekty vědecké a technické časopisy, články, zprávy, knihy, včetně videozáznamů a programového vybavení, které jsou výsledkem společného výzkumu prováděného na základě dohody, má druhá strana právo na celosvětovou nevýhradní, neodvolatelnou a bezplatnou licenci na překlad, kopírování, přepracování, přenos a veřejné šíření takových děl.

2. Strany zajistí, aby písemná díla vědecké povahy pocházející ze společného výzkumu prováděného na základě této dohody a vydávaná nezávislymi vydavateli byla co nejvíce šířena.

3. Ve všech výtiscích díla chráněného autorským právem, jež má být veřejně šířeno a předváděno podle tohoto ustanovení, musí být uvedeno jméno autora nebo autorů díla, ledaže autor uvedení svého jména výslovně odmítne. V každém výtisku musí být rovněž zřetelně uvedeno potvrzení společné podpory obou stran.

IV. VYNÁLEZY, OBJEVY A JINÉ VĚDECKÉ A TECHNICKÉ ÚSPĚCHY

Vynálezy, objevy a jiné vědecké a technické úspěchy, které jsou výsledkem spolupráce mezi stranami samotnými, jsou vlastnictvím stran, ledaže se strany dohodnou jinak.

V. NEZVEŘEJŇOVANÉ INFORMACE

A. Nezveřejňované informace písemné povahy

1. Strany, jejich agentury nebo případně účastníci určí co nejdříve a nejlépe v plánu zavádění výsledků technického rozvoje informace, které nemají být zveřejněny v souvislosti s touto dohodou, zejména s ohledem na tato kritéria:

a) důvěrnost informací v tom smyslu, že informace nejsou, jako celek nebo v přesném uspořádání nebo sestavě jejich součástí, obecně známy odborníkům v příslušném oboru ani snadno dostupné zákonnými prostředky;

b) skutečná nebo potenciální obchodní hodnota informací vzhledem k jejich důvěrné povaze,

c) dřívější ochrana informací, přijala-li osoba příslušná podle práva okolnostmi odůvodněná opatření na ochranu důvěrnosti informací.

V určitých případech se strany a jejich účastníci mohou dohodnout, že neurčí-li jinak, nemohou být informace sdělované, vyměňované nebo vytvořené během společného výzkumu podle této dohody zcela nebo zčásti zveřejněny.

2. Každá strana zajistí, aby ona sama i její účastníci jasně označovali nezveřejňované informace, například vhodným označením nebo omezující poznámkou. Toto ustanovení se rovněž použije pro všechny celkové nebo částečné reprodukce zmíněných informací.

Strana, která obdrží nezveřejňované informace podle této dohody, respektuje jejich výsadní povahu. Tato omezení automaticky zaniknou, pokud je vlastník těchto informací sdělí veřejnosti.

3. Nezveřejňované informace sdělované na základě této dohody mohou být přijímající stranou dále šířeny osobám s ní spojeným nebo osobám, které tato strana zaměstnává, jakož i ostatním ministerstvům nebo orgánům přijímající strany, které jsou oprávněny pro zvláštní účely probíhajícího společného výzkumu, za podmínky, že všechny nezveřejňované informace budou šířeny na základě dohody o utajení a že bude jejich důvěrná povaha snadno rozpoznatelná v souladu s výše uvedenými ustanoveními.
4. Přijímající strana může za podmínky, že předem získá písemný souhlas strany, která poskytuje nezveřejněné informace, tyto informace šířit ve větší míře, než to dovoluje odstavec 3. Strany spolupracují při vývoji postupů pro podávání žádostí a pro získávání předběžného písemného povolení nezbytného pro rozsáhlejší šíření a každá strana udělí toto povolení v rozsahu, který jí umožní její domácí politiky a právní předpisy.

B. Nezveřejňované nepísemné informace

S nepísemnými nezveřejňovanými informacemi či jinými důvěrnými informacemi poskytovanými na seminářích nebo jiných jednáních pořádaných na základě této dohody nebo s informacemi vznikajícími při zaměstnávání pracovníků, při používání zařízení nebo při účasti na společných projektech zacházejí strany nebo jejich účastníci podle zásad uvedených v této dohodě pro písemné informace za podmínky, že příjemce zmíněných nezveřejňovaných nebo jiných důvěrných či výsadních informací byl v okamžiku jejich sdělení upozorněn na důvěrnou povahu těchto informací.

C. Ochrana

Každá strana učiní vše, aby zaručila, že nezveřejňované informace, které získala na základě této dohody, budou chráněny podle této dohody. Zjistí-li jedna ze stran, že nebude schopna nebo že se dá důvodně očekávat, že nebude schopna dodržet ustanovení o nešíření podle oddílů A a B, uvědomí o tom neprodleně druhou stranu. Strany se poté konzultují, aby stanovily nejvhodnější opatření.

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 24. října 2005,

kterým se v souladu s článkem 19 směrnice 2003/96/ES povoluje Francii použít odstupňované sazby zdanění pro motorová paliva

(2005/767/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 2003/96/ES ze dne 27. října 2003, kterou se mění struktura rámcových předpisů Společenství o zdanění energetických produktů a elektřiny⁽¹⁾, a zejména na článek 19 uvedené směrnice,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dopisem ze dne 16. června 2004 požádala Francie o povolení použít odstupňované sazby zdanění pro plynový olej a bezolovnatý benzín pro účely správní reformy zahrnující decentralizaci některých zvláštních pravomocí, které jsou v současné době vykonávány na ústřední úrovni.
- (2) Decentralizace, kterou Francie zamýšlí, je součástí přístupu zaměřeného na posílení správní účinnosti zvýšením kvality veřejných služeb a snížením jejich nákladů. Je rovněž součástí politiky subsidiarity, jež umožňuje přijímat rozhodnutí v mnoha oblastech na odpovídající úrovni. Možnost odstupňování sazeb podle jednotlivých regionů představuje pro regiony další podnět ke zlepšení kvality jejich správy průhledným způsobem. Snížení sazeb by měla záviset na sociálně-ekonomických podmínkách regionů, v kterých jsou uplatňována.
- (3) Časově neomezené výjimky nemohou být povoleny. Ustanovení čl. 19 odst. 2 směrnice 2003/96/ES omezuje dobu platnosti dalších osvobození od daní nebo snížení pro energetické produkty a elektřinu na šest let s možností prodloužení.
- (4) Malá úroveň rozlišení sazeb spotřebních daní mezi jednotlivými regiony a rozdíly v maloobchodních cenách mezi jednotlivými distribučními sítěmi znamená, že nebezpečí odklonů dopravy, a tedy následně i riziko zvýšení emisí poškozujících životní prostředí, bude jen velmi malé. Tím budou rovněž splněny požadavky energetické politiky.
- (5) Obchodování s motorovou naftou a bezolovnatým benzínem v rámci Společenství probíhá téměř výhradně v režimu s osvobozením od spotřební daně. Tuto formu

obchodování v rámci Společenství neovlivňuje decentralizace spotřební daně, kterou Francie zamýšlí. Pro ten malý počet případů, kdy se obchodování uskutečňuje v režimu platby daně, jsou plánované kontrolní postupy nediskriminační povahy a s výhradou pravidelného přezkumu jejich účelnosti nemají skutečný vliv na pohyb těchto produktů se zaplacenou daní v rámci Společenství. Za těchto podmínek by decentralizace spotřebních daní neměla bránit řádnému fungování vnitřního trhu.

- (6) Velmi přísné limity pro odstupňování sazeb daní mezi regiony by měly zajistit, že decentralizace spotřebních daní nezpůsobí narušení hospodářské soutěže na trhu ropných produktů. Kromě toho by odstupňování bylo kompenzováno velkými cenovými rozdíly mezi distribučními sítěmi. Vzhledem k tomu, že se požadované opatření nevztahuje na motorovou naftu k obchodním účelům, jakékoliv narušení hospodářské soutěže na trzích nákladní a osobní dopravy je vyloučené.
- (7) Zvýšení vnitrostátních sazeb, které bude předcházet možnosti snížení sazeb na regionální úrovni, vede k závěru, že použití francouzského opatření by v zásadě nemělo být překážkou pro politiku Společenství v oblasti ochrany životního prostředí.
- (8) Komise pravidelně přezkumává daňová snížení a osvobození od daní s cílem ověřit, zda nenarušují hospodářskou soutěž nebo fungování vnitřního trhu a zda jsou v souladu s politikami Společenství v oblasti ochrany životního prostředí, energetiky a dopravy,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Francii se povoluje použít snížené úrovně zdanění pro bezolovnatý benzín a plynový olej používané jako pohonné hmoty. Na plynový olej k obchodním účelům ve smyslu čl. 7 odst. 2 směrnice 2003/96/ES se tato snížení nevztahují.

2. Správním regionům lze povolit používání odstupňovaných snížení, pokud jsou splněny tyto podmínky:

- a) snížení nepřesahují 35,4 EUR na 1 000 litrů bezolovnatého benzínu a 23,0 EUR na 1 000 litrů plynového oleje;

(1) Úř. věst. L 283, 31.10.2003, s. 51. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2004/74/ES (Úř. věst. L 157, 30.4.2004, s. 87).

b) snížení nejsou větší než rozdíl mezi úrovněmi zdanění plynového oleje k neobchodním účelům a plynového oleje k obchodním účelům;

c) snížení se odvíjí od objektivních sociálně-ekonomických podmínek regionů, v nichž se uplatňují;

d) použitím regionálních snížení nevzniká danému regionu konkurenční výhoda pro obchod v rámci Společenství.

3. Snížené úrovně musejí být v souladu s požadavky směrnice 2003/96/ES, a zejména s minimálními úrovněmi stanovenými v článku 7.

Článek 2

Toto rozhodnutí pozbude platnosti tři roky ode dne provedení čl. 1 odst. 2.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Francouzské republice.

V Lucemburku dne 24. října 2005.

Za Radu

B. BRADSHAW

předseda

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 28. října 2005,

kterým se mění rozhodnutí 2001/618/ES, aby se departement Ain ve Francii zahrnul do seznamu oblastí prostých Aujezskyho choroby

(oznámeno pod číslem K(2005) 4178)

(Text s významem pro EHP)

(2005/768/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 64/432/EHS ze dne 26. června 1964 o veterinárních otázkách obchodu se skotem a prasaty uvnitř Společenství⁽¹⁾, a zejména na čl. 10 odst. 2 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutí Komise 2001/618/ES ze dne 23. července 2001 o stanovení dalších záruk týkajících se Aujezskyho choroby při obchodu s prasaty uvnitř Společenství, o stanovení kritérií pro poskytování informací o této nákaze a o zrušení rozhodnutí 93/24/EHS a 93/244/EHS⁽²⁾ stanoví další záruky požadované pro obchod s prasaty uvnitř Společenství ve vztahu k Aujezskyho chorobě a seznamy území v členských státech, ve kterých jsou zavedeny schválené programy eradikace Aujezskyho choroby a území která jsou prosta této choroby.

(2) Ve Francii se provádí programy eradikace Aujezskyho choroby už několik let a departement Ain je na seznamu jako oblast, ve které je zaveden schválený program eradikace Aujezskyho choroby.

(3) Francie předložila, pokud jde o status departementu Ain, jakožto prostého Aujezskyho choroby, Komisi podpůrnou dokumentaci, a dokázala, že nemoc byla z tohoto departementu eradikována.

(4) Rozhodnutí 2001/618/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(5) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přílohy I a II rozhodnutí 2001/618/ES se nahrazují zněním přílohy tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 28. října 2005.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise

(¹) Úř. věst. 121, 29.7.1964, s. 1977/64. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 1/2005 (Úř. věst. L 3, 5.1.2005, s. 1).

(²) Úř. věst. L 215, 9.8.2001, s. 48. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2004/320/ES (Úř. věst. L 102, 7.4.2004, s. 75).

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

Členské státy nebo jejich oblasti prosté Aujeszkyho choroby, ve kterých je zakázáno očkování

| Kód ISO | Členský stát | Oblasti |
|---------|--------------------|--|
| AT | Rakousko | celé území |
| CY | Kypr | celé území |
| CZ | Česká republika | všechny oblasti |
| DE | Německo | všechny oblasti |
| DK | Dánsko | všechny oblasti |
| FI | Finsko | všechny oblasti |
| FR | Francie | Departmentsy Ain, Aisne, Allier, Alpes-de-Haute-Provence, Alpes-Maritimes, Ardèche, Ardennes, Ariège, Aube, Aude, Aveyron, Bas-Rhin, Bouches-du-Rhône, Calvados, Cantal, Charente, Charente-Maritime, Cher, Corrèze, Côte-d'Or, Creuse, Deux-Sèvres, Dordogne, Doubs, Drôme, Essonne, Eure, Eure-et-Loir, Gard, Gers, Gironde, Hautes-Alpes, Hauts-de-Seine, Haute Garonne, Haute-Loire, Haute-Marne, Hautes-Pyrénées, Haut-Rhin, Haute-Saône, Haute-Savoie, Haute-Vienne, Hérault, Indre, Indre-et-Loire, Isère, Jura, Landes, Loire, Loire-Atlantique, Loir-et-Cher, Loiret, Lot, Lot-et-Garonne, Lozère, Maine-et-Loire, Manche, Marne, Mayenne, Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle, Nièvre, Oise, Orne, Paris, Pas de Calais, Pyrénées-Atlantiques, Pyrénées-Orientales, Puy-de-Dôme, Réunion, Rhône, Sarthe, Saône-et-Loire, Savoie, Seine-et-Marne, Seine-Maritime, Seine-Saint-Denis, Somme, Tarn, Tarn-et-Garonne, Territoire de Belfort, Val-de-Marne, Val-d'Oise, Var, Vaucluse, Vendée, Vienne, Vosges, Yonne, Yvelines |
| LU | Lucembursko | všechny oblasti |
| SE | Švédsko | všechny oblasti |
| UK | Spojené království | všechny oblasti v Anglii, Skotsku a Walesu |

PŘÍLOHA II

Členské státy nebo jejich oblasti, ve kterých byly zavedeny schválené programy na tlumení Aujeszkyho choroby

| Kód ISO | Členský stát | Oblasti |
|---------|--------------|---|
| BE | Belgie | celé území |
| FR | Francie | Departmentsy Côtes-d'Armor, Finistère, Ille-et-Vilaine, Morbihan a Nord |
| IT | Itálie | Provincie Bolzano |
| NL | Nizozemsko | celé území“ |

TISKOVÉ OPRAVY

Oprava nařízení Komise (ES) č. 1724/2005 ze dne 20. října 2005 o vydání dovozních licencí pro rýži původem ze států AKT a zámořských zemí a území na základě žádostí podaných během prvních pěti pracovních dnů měsíce října 2005 podle nařízení (ES) č. 638/2003

(Úřední věstník Evropské unie L 276 ze dne 21. října 2005)

Strana 21, nařízení (ES) č. 1724/2005 se mění takto:

„NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1724/2005**ze dne 20. října 2005****o vydání dovozních licencí pro rýži původem ze států AKT a zámořských zemí a území na základě žádostí podaných během prvních pěti pracovních dnů měsíce října 2005 podle nařízení (ES) č. 638/2003**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2286/2002 ze dne 10. prosince 2002, kterým se stanoví režim použitelný pro zemědělské produkty a zboží vzniklé zpracováním zemědělských produktů pocházejících z afrických, karibských a tichomořských států (státy AKT) a kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 1706/98 ⁽¹⁾,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2001/822/ES ze dne 27. listopadu 2001 o přidružení zámořských zemí a území k Evropskému společenství („rozhodnutí o přidružení zámořských zemí a území“) ⁽²⁾,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 638/2003 ze dne 9. dubna 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2286/2002 a rozhodnutí Rady 2001/822/ES, pokud jde o režim použitelný na dovoz rýže pocházející z afrických, karibských a tichomořských států (státy AKT) a ze zámořských zemí a území (ZZÚ) ⁽³⁾, a zejména na čl. 17 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Posouzení množství, na něž byly podány žádosti, ukazuje, že u tranše pro měsíc říjen 2005 je třeba vydat licence pro požadovaná množství, případně upravená procentní sazbou snížení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

K žádostem podaným během prvních pěti pracovních dnů měsíce října 2005 podle nařízení (ES) č. 638/2003 a oznámeným Komisi se vydávají dovozní licence pro množství rýže uvedené v žádostech, s případnou úpravou procentní sazbou snížení stanovenou v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 21. října 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. října 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 348, 21.12.2002, s. 5.

⁽²⁾ Úř. věst. L 314, 30.11.2001, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 93, 10.4.2003, s. 3.“